I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 521/2001/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ της 26ης Φεβρουαρίου 2001

για την παράταση ισχύος ορισμένων κοινοτικών προγραμμάτων δράσης στον τομέα της υγείας που θεσπίστηκαν από τις αποφάσεις αριθ. 645/96/ΕΚ, αριθ. 646/96/ΕΚ, αριθ. 647/96/ΕΚ, αριθ. 102/97/ΕΚ, αριθ. 1400/97/ΕΚ και αριθ. 1296/1999/ΕΚ και περί τροποποίησεως των εν λόγω αποφάσεων

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 152,

την πρόταση της Επιτροπής [1],

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [2],

Αφού ζήτησαν τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης [3],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ορισμένα προγράμματα κοινοτικής δράσης, εντός του πλαισίου δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας, πρόκειται να λήξουν σύντομα.

(2) Τα ακόλουθα προγράμματα λήγουν στο τέλος του 2000:

— το κοινοτικό πρόγραμμα δράσης για την προαγωγή, ενημέρωση, διαπαιδαγώγηση και κατάρτιση σε θέματα υγείας που εγκρίθηκε με την απόφαση 645/96/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [4],

— το σχέδιο δράσης για την καταπολέμηση του καρκίνου που εγκρίθηκε με την απόφαση 646/96/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [5],

— το κοινοτικό πρόγραμμα δράσης για την πρόληψη του AIDS και ορισμένων άλλων μεταδοτικών νόσων που εγκρίθηκε με την απόφαση 647/96/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [6],

— το κοινοτικό πρόγραμμα δράσης για την πρόληψη της τοξικομανίας που εγκρίθηκε με την απόφαση 102/97/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [7].

(3) Τα ακόλουθα προγράμματα λήγουν στο τέλος του 2001:

— το κοινοτικό πρόγραμμα δράσης για την παρακολούθηση της υγείας που εγκρίθηκε με την απόφαση 1400/97/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [8],

— το πρόγραμμα κοινοτικής δράσης για τις ασθένειες που σχετίζονται με τη ρύπανση που εγκρίθηκε με την απόφαση 1296/1999/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [9].

(4) Το Συμβούλιο, στο ψήφισμά του της 8ης Ιουνίου 1999 σχετικά με τη μελλοντική δράση της Κοινότητας στον τομέα της δημόσιας υγείας [10], τόνισε την ανάγκη για συνέχεια στη δράση στον τομέα της δημόσιας υγείας ενόψει της λήξης των υφιστάμενων προγραμμάτων.

(5) Η Επιτροπή στην ανακοίνωσή της, της 15ης Απριλίου 1998 προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, σχετικά με την ανάπτυξη της πολιτικής για τη δημόσια υγεία στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, αναφέρει ότι τα υφιστάμενα προγράμματα για την δημόσια υγεία θα ολοκληρωθούν από τα τέλη του 2000 και έπειτα και τόνιζε ότι πρέπει να εξασφαλιστεί ότι δεν υπάρχουν κενά στην πολιτική της Κοινότητας σε αυτόν τον σημαντικό τομέα. Ο συνακόλουθος διάλογος σχετικά με την ανακοίνωση αυτή οδήγησε σε μια σύγκλιση απόψεων μεταξύ των οργάνων της Κοινότητας στον τομέα της δημόσιας υγείας υπέρ της ανάπτυξης μιας νέας στρατηγικής με ένα συνολικό πρόγραμμα δράσης.

(6) Ενώ εξετάζεται μια νέα στρατηγική και προτάσεις για ένα νέο, συνολικό πρόγραμμα για τη δημόσια υγεία, τα υφιστάμενα προγράμματα στον τομέα της δημόσιας υγείας θα πρέπει να παραταθούν έως τα τέλη του 2002, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε διακοπή των κοινοτικών δράσεων.

[1] ΕΕ C 365 Ε της 19.12.2000, σ. 135.
[2] Γνώμη που διατυπώθηκε στις 29 Νοεμβρίου 2000 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).
[3] Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 2000 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 29ης Ιανουαρίου 2001.
[4] ΕΕ L 95 της 16.4.1996, σ. 1.
[5] ΕΕ L 95 της 16.4.1996, σ. 9.
[6] ΕΕ L 95 της 16.4.1996, σ. 16.
[7] ΕΕ L 19 της 22.1.1997, σ. 25.
[8] ΕΕ L 193 της 22.7.1997, σ. 1.
[9] ΕΕ L 155 της 22.6.1999, σ. 7.
[10] ΕΕ C 200 της 15.7.1999, σ. 1.

(7) Για τα προγράμματα που λήγουν στις 31 Δεκεμβρίου 2000, θα πρέπει να προβλεφθεί μια διετής και κατ' έτος διαδοχική παράταση ισχύος, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2001 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001 και για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2002 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002, αντίστοιχα, καθώς και καταμερισμός κατ' έτος του δημοσιονομικού πλαισίου εκτέλεσης των εν λόγω των προγραμμάτων.

(8) Προκειμένου να καταστεί ομαλή και αποτελεσματική η μετάβαση των δράσεων της Κοινότητας από τα υφιστάμενα προγράμματα στο υπό υιοθέτηση συνολικό πρόγραμμα για την υγεία, η παρούσα απόφαση παράτασης, πρέπει να εξασφαλίζει, κατά τον προσδιορισμό της επέκτασης του χρηματοδοτικού πλαισίου των προγραμμάτων, την ισόρροπη δημοσιονομική υποστήριξη μεταξύ των προγραμμάτων δράσης.

(9) Η παρούσα απόφαση θα πρέπει να καταργηθεί από την ημέρα έναρξης ισχύος μιας νέας απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την έκδοση ενός κοινοτικού προγράμματος δράσης στον τομέα της δημοσίας υγείας.

(10) Η συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (ΕΟΧ) προβλέπει τη μεγαλύτερη συνεργασία στον τομέα της δημόσιας υγείας μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των χωρών της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών που συμμετέχουν στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (ΕΖΕΣ/ΕΟΧ), αφετέρου. Θα πρέπει επίσης να προβλεφθεί τα προγράμματα στον τομέα της δημόσιας υγείας να είναι ανοικτά στη συμμετοχή των συνδεδεμένων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης σύμφωνα με τους όρους που προσδιορίζονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες, στα πρόσθετα πρωτόκολλα των συμφωνιών αυτών και στις αποφάσεις των αντίστοιχων συμβουλίων σύνδεσης, της Κύπρου, που χρηματοδοτείται από πρόσθετες πιστώσεις σύμφωνα με τις διαδικασίες που θα συμφωνηθούν με τη χώρα αυτή, καθώς και της Μάλτας και της Τουρκίας, που χρηματοδοτούνται από πρόσθετες πιστώσεις σύμφωνα με τις διατάξεις της συνθήκης.

(11) Στην παράταση ισχύος των προγραμμάτων θα πρέπει να συνεκτιμηθούν η ανακοίνωση της Επιτροπής, της 15ης Ιουνίου 2000, προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, σχετικά με τη στρατηγική στον τομέα της υγείας της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 26ης Νοεμβρίου 1998, σχετικά με το μελλοντικό πλαίσιο για κοινοτική δράση στον τομέα της δημόσιας υγείας [1], το ψήφισμα του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη μελλοντική δράση της Κοινότητας στον τομέα της δημόσιας υγείας [2], το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 10ης Μαρτίου 1999 [3], η γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 9ης Σεπτεμβρίου 1998 [4] και η γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών της 19ης Νοεμβρίου 1998 [5]. Θα πρέπει επίσης να συνεκτιμηθούν η ενδιάμεση έκθεση της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 1999, προς το στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών σχετικά με την εφαρμογή των κοινοτικών προγραμμάτων δράσης για την πρόληψη του καρκίνου, του AIDS και ορισμένων άλλων μεταδιδόμενων νόσων και της τοξικομανίας στο πλαίσιο δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας καθώς και η ενδιάμεση έκθεση της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2000, προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών για την εφαρμογή του κοινοτικού προγράμματος δράσης για την προαγωγή, ενημέρωση, διαπαιδαγώγηση και κατάρτιση σε θέματα υγείας.

(12) Με την παρούσα απόφαση, καθορίζεται για όλη τη διάρκεια της παράτασης των προγραμμάτων δράσης ένα χρηματοδοτικό πλαίσιο που αποτελεί την προνομιακή αναφορά κατά την έννοια του σημείου 33 της διοργανικής συμφωνίας, της 6ης Μαΐου 1999, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη βελτίωση της διαδικασίας του προϋπολογισμού [6], για την αρχή του προϋπολογισμού μέσα στα πλαίσια της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού.

(13) Οι αποφάσεις αριθ. 645/96/ΕΚ, αριθ. 646/96/ΕΚ, αριθ. 647/96/ΕΚ, αριθ. 102/97/ΕΚ, αριθ. 1400/97/ΕΚ και αριθ. 1296/1999/ΕΚ, θα πρέπει να τροποποιηθούν προκειμένου να λάβουν υπόψη την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή [7].

(14) Τα προγράμματα δράσης θα πρέπει να παρακολουθούνται και να αξιολογούνται συνεχώς από την Επιτροπή, συνεργαζομένη με τα κράτη μέλη,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Η απόφαση αριθ. 645/96/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 1, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2000» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2002».

2. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1, η φράση «σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5» αντικαθίσταται από τη φράση «σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 5α παράγραφοι 2 και 3».

3. Στο άρθρο 3, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το χρηματοδοτικό πλαίσιο για την εκτέλεση του παρόντος προγράμματος, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 1996 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000 καθορίζεται σε 35 εκατομμύρια ευρώ, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001 σε 7,27 εκατομμύρια ευρώ και για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002 σε 7,27 εκατομμύρια ευρώ.»

4. Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

Εκτελεστικά μέτρα

Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, όσον αφορά τα θέματα που απαριθμούνται κατωτέρω, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία της διαχειριστικής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 5α παράγραφο 3:

[1] ΕΕ C 390 της 15.12.1998, σ. 1.
[2] ΕΕ C 200 της 15.7.1999, σ. 1.
[3] ΕΕ C 175 της 21.6.1999, σ. 135.
[4] ΕΕ C 407 της 28.12.1998, σ. 21.
[5] ΕΕ C 51 της 22.2.1999, σ. 53.
[6] ΕΕ C 172 της 18.6.1999, σ. 1.
[7] ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

α) ένα ετήσιο πρόγραμμα εργασίας που καθορίζει τις προτεραιότητες δράσης·

β) τους τρόπους, τα κριτήρια και τις διαδικασίες για την επιλογή και χρηματοδότηση των σχεδίων στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος, συμπεριλαμβανομένων αυτών που συνεπάγονται τη συνεργασία με τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς στον τομέα της δημόσιας υγείας και τη συμμετοχή των χωρών που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2·

γ) τη διαδικασία αξιολόγησης·

δ) τους τρόπους διάδοσης και διαβίβασης των αποτελεσμάτων·

ε) τους τρόπους συνεργασίας με τα ιδρύματα και τις οργανώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2.

Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης όσον αφορά τα άλλα θέματα θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία της συμβουλευτικής επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 5α παράγραφος 2.»

5. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 5α

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από μια επιτροπή.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 3 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ιδίας απόφασης.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ιδίας απόφασης.

Η περίοδος που προβλέπεται από το άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται στους δύο μήνες.

4. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.»

6. Στο άρθρο 6:

α) στην παράγραφο 1, η φράση «σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5» αντικαθίσταται από τη φράση «σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 5α παράγραφοι 2 και 3»·

β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Το παρόν πρόγραμμα είναι ανοικτό στη συμμετοχή των ακολούθων χωρών:

α) των χωρών ΕΖΕΣ/ΕΟΧ, σύμφωνα με τους όρους που προσδιορίζονται στη συμφωνία για τον ΕΟΧ·

β) των συνδεδεμένων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, σύμφωνα με τους όρους που προσδιορίζονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες, στα πρόσθετα πρωτόκολλα των συμφωνιών αυτών και στις αποφάσεις των αντίστοιχων Συμβουλίων Σύνδεσης·

γ) της Κύπρου που χρηματοδοτείται από συμπληρωματικές πιστώσεις σύμφωνα με τις διαδικασίες που θα συμφωνηθούν με τη χώρα αυτή·

δ) της Μάλτας και της Τουρκίας, που χρηματοδοτούνται από συμπληρωματικές πιστώσεις σύμφωνα με τις διατάξεις της συνθήκης.»

7. Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

Παρακολούθηση και αξιολόγηση

1. Κατά την εφαρμογή της παρούσας απόφασης η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλίσει την παρακολούθηση και την αξιολόγηση των δράσεων του προγράμματος που προβλέπονται στο άρθρο 1.

2. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο μια ενδιάμεση έκθεση τον Ιούλιο του 1998 και μια τελική έκθεση κατά τη λήξη του προγράμματος. Οι εκθέσεις παρουσιάζουν ιδίως τα αποτελέσματα της αξιολόγησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Οι εκθέσεις υποβάλλονται επίσης στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή των Περιφερειών.»

Άρθρο 2

Η απόφαση αριθ. 646/96/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 1, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2000» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2002».

2. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1, η φράση «σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5» αντικαθίσταται από τη φράση «σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 5α παράγραφοι 2 και 3».

3. Στο άρθρο 3, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το χρηματοδοτικό πλαίσιο για την εκτέλεση του παρόντος σχεδίου, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 1996 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000 ανέρχεται σε 64 εκατομμύρια ευρώ, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001, σε 13,3 εκατομμύρια ευρώ και, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002 σε 13,3 εκατομμύρια ευρώ».

4. Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

Εκτελεστικά μέτρα

Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, όσον αφορά τα θέματα που απαριθμούνται κατωτέρω, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία της διαχειριστικής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 5α παράγραφο 3:

α) ένα ετήσιο πρόγραμμα εργασίας που καθορίζει τις προτεραιότητες δράσης·

β) την απλοποίηση και τη βελτίωση των βασικών διοικητικών διαδικασιών του σχεδίου, οι οποίες δημοσιεύονται δεόντως·

γ) τους τρόπους, τα κριτήρια και τις διαδικασίες για την επιλογή και χρηματοδότηση των σχεδίων στο πλαίσιο του παρόντος σχεδίου δράσης, συμπεριλαμβανομένων αυτών που συνεπάγονται τη συνεργασία με τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς στον τομέα της δημόσιας υγείας, και τη συμμετοχή των χωρών που αναφέρονται που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2·

δ) τη διαδικασία αξιολόγησης·

ε) τους τρόπους διάδοσης και διαβίβασης των αποτελεσμάτων·

στ) τους τρόπους συνεργασίας με τα ιδρύματα και τις οργανώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2.

Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης όσον αφορά τα άλλα θέματα θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία της συμβουλευτικής επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 5α παράγραφος 2.»

5. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 5α

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από μια επιτροπή.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου εφαρμόζονται τα άρθρα 3 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ιδίας απόφασης.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της εν λόγω απόφασης.

Η περίοδος που προβλέπεται από το άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται στους δύο μήνες.

4. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.»

6. Στο άρθρο 6:

α) στην παράγραφο 1, η φράση «σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5» αντικαθίσταται από τη φράση «σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 5α παράγραφοι 2 και 3»·

β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Το παρόν πρόγραμμα είναι ανοικτό στη συμμετοχή των ακολούθων χωρών:

α) των χωρών ΕΖΕΣ/ΕΟΧ, σύμφωνα με τους όρους που προσδιορίζονται στη συμφωνία για τον ΕΟΧ·

β) των συνδεδεμένων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, σύμφωνα με τους όρους που προσδιορίζονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες, στα πρόσθετα πρωτόκολλα των συμφωνιών αυτών και στις αποφάσεις των αντίστοιχων Συμβουλίων Σύνδεσης·

γ) της Κύπρου που χρηματοδοτείται από συμπληρωματικές πιστώσεις σύμφωνα με τις διαδικασίες που θα συμφωνηθούν με τη χώρα αυτή·

δ) της Μάλτας και της Τουρκίας, που χρηματοδοτούνται από συμπληρωματικές πιστώσεις σύμφωνα με τις διατάξεις της συνθήκης.»

7. Το άρθρο 7 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο μια ενδιάμεση έκθεση τον Ιούλιο του 1998 και μια τελική έκθεση κατά τη λήξη του παρόντος σχεδίου. Οι εκθέσεις παρουσιάζουν ιδίως τη συμπληρωματικότητα αυτής της δράσης με τις άλλες δράσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4. Η Επιτροπή ενσωματώνει στις εκθέσεις αυτές τα πορίσματα των αξιολογήσεων. Διαβιβάζει επίσης τις εκθέσεις στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή των Περιφερειών.»

Άρθρο 3

Η απόφαση αριθ. 647/96/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 1, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2000» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2002».

2. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1, η φράση «σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5» αντικαθίσταται από τη φράση «σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται από το άρθρο 5α παράγραφοι 2 και 3».

3. Στο άρθρο 3, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το χρηματοδοτικό πλαίσιο για την εκτέλεση του παρόντος προγράμματος, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 1996 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000 ανέρχεται σε 49,6 εκατομμύρια ευρώ, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001, σε 10,7 εκατομμύρια ευρώ και, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002, σε 10,07 εκατομμύρια ευρώ.»

4. Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

Εκτελεστικά μέτρα

Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, όσον αφορά τα θέματα που απαριθμούνται κατωτέρω, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία της διαχειριστικής επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 5α παράγραφο 3:

α) ένα ετήσιο πρόγραμμα εργασίας που καθορίζει τις προτεραιότητες δράσης·

β) τους τρόπους, τα κριτήρια και τις διαδικασίες για την επιλογή και χρηματοδότηση των σχεδίων στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος, συμπεριλαμβανομένων αυτών που συνεπάγονται τη συνεργασία με τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς στον τομέα της δημόσιας υγείας και συμμετοχή των χωρών που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2·

γ) τη διαδικασία αξιολόγησης·

δ) τους τρόπους διάδοσης και διαβίβασης των αποτελεσμάτων·

ε) τους τρόπους συνεργασίας με τα ιδρύματα και τις οργανώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2.

Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης όσον αφορά τα άλλα θέματα θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία της συμβουλευτικής επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 5α παράγραφος 2.»

5. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 5α

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από μια επιτροπή.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 3 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ιδίας απόφασης.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ιδίας απόφασης.

Η περίοδος που προβλέπεται από το άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται στους δύο μήνες.

4. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.»

6. Στο άρθρο 6:

α) στην παράγραφο 1, η φράση «σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5» αντικαθίσταται από τη φράση «σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 5α παράγραφοι 2 και 3»·

β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Το παρόν πρόγραμμα είναι ανοικτό στη συμμετοχή:

α) των χωρών ΕΖΕΣ/ΕΟΧ, σύμφωνα με τους όρους που προσδιορίζονται στη συμφωνία για τον ΕΟΧ·

β) των συνδεδεμένων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, σύμφωνα με τους όρους που προσδιορίζονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες, στα πρόσθετα πρωτόκολλα των συμφωνιών αυτών και στις αποφάσεις των αντίστοιχων Συμβουλίων Σύνδεσης·

γ) της Κύπρου που χρηματοδοτείται από συμπληρωματικές πιστώσεις σύμφωνα με τις διαδικασίες που θα συμφωνηθούν με τη χώρα αυτή·

δ) της Μάλτας και της Τουρκίας, που χρηματοδοτούνται από συμπληρωματικές πιστώσεις σύμφωνα με τις διατάξεις της συνθήκης.»

7. Το άρθρο 7 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο μια ενδιάμεση έκθεση τον Ιούλιο 1998 και μια τελική έκθεση κατά τη λήξη του παρόντος προγράμματος. Η Επιτροπή ενσωματώνει στις εκθέσεις αυτές τα πορίσματα των αξιολογήσεων. Διαβιβάζει επίσης τις εκθέσεις στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή των Περιφερειών.»

Άρθρο 4

Η απόφαση αριθ. 102/97/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 1, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2000» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2002».

2. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1, η φράση «σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5» αντικαθίσταται από τη φράση «σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται από το άρθρο 5α παράγραφοι 2 και 3».

3. Στο άρθρο 3, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το χρηματοδοτικό πλαίσιο για την εκτέλεση του παρόντος προγράμματος, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 1996 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000 ανέρχεται σε 27 εκατομμύρια ευρώ, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001, σε 5,38 εκατομμύρια ευρώ και για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002 σε 5,38 εκατομμύρια ευρώ.»

4. Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

Εκτελεστικά μέτρα

Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, όσον αφορά τα θέματα που απαριθμούνται κατωτέρω, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία της διαχειριστικής επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 5α παράγραφο 3:

α) ένα ετήσιο πρόγραμμα εργασίας που καθορίζει τις προτεραιότητες δράσης·

β) τους τρόπους, τα κριτήρια και τις διαδικασίες για την επιλογή και χρηματοδότηση των σχεδίων στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος, συμπεριλαμβανομένων αυτών που συνεπάγονται τη συνεργασία με τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς στον τομέα της δημόσιας υγείας και συμμετοχή των χωρών που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2·

γ) τη διαδικασία αξιολόγησης·

δ) τους τρόπους διάδοσης και διαβίβασης των αποτελεσμάτων·

ε) τους τρόπους συνεργασίας με τα ιδρύματα και τις οργανώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2.

Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης όσον αφορά τα άλλα θέματα θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία της συμβουλευτικής επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 5α παράγραφος 2.»

5. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 5α

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από μια επιτροπή.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 3 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ιδίας απόφασης.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ιδίας απόφασης.

Η περίοδος που προβλέπεται από το άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται στους δύο μήνες.

4. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.»

6. Στο άρθρο 6:

α) στην παράγραφο 1, η φράση «σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5» αντικαθίσταται από τη φράση «σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 5α παράγραφοι 2 και 3»·

β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Το παρόν πρόγραμμα είναι ανοικτό στη συμμετοχή των ακολούθων χωρών:

α) των χωρών ΕΖΕΣ/ΕΟΧ, σύμφωνα με τους όρους που προσδιορίζονται στη συμφωνία για τον ΕΟΧ·

β) των συνδεδεμένων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, σύμφωνα με τους όρους που προσδιορίζονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες, στα πρόσθετα πρωτόκολλα των συμφωνιών αυτών και στις αποφάσεις των αντίστοιχων Συμβουλίων Σύνδεσης·

γ) της Κύπρου που χρηματοδοτείται από συμπληρωματικές πιστώσεις σύμφωνα με τις διαδικασίες που θα συμφωνηθούν με τη χώρα αυτή·

δ) της Μάλτας και της Τουρκίας, που χρηματοδοτούνται από συμπληρωματικές πιστώσεις σύμφωνα με τις διαδικασίες της συνθήκης.»

7. Το άρθρο 7 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο μια ενδιάμεση έκθεση τον Ιούλιο του 1998 και μια τελική έκθεση κατά τη λήξη του παρόντος προγράμματος. Η Επιτροπή ενσωματώνει στις εκθέσεις αυτές τα πορίσματα των αξιολογήσεων. Διαβιβάζει επίσης τις εκθέσεις στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή των Περιφερειών.»

Άρθρο 5

Η απόφαση αριθ. 1400/97/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 1, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2001» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2002».

2. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1, η φράση «σύμφωνα με το άρθρο 5» αντικαθίσταται από τη φράση «σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 5α παράγραφοι 2 και 3».

3. Στο άρθρο 3, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το χρηματοδοτικό πλαίσιο για την εκτέλεση του παρόντος προγράμματος, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 1997 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001 ανέρχεται σε 13,8 εκατομμύρια ευρώ και, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002, σε 4,4 εκατομμύρια ευρώ.»

4. Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

Εκτελεστικά μέτρα

Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, όσον αφορά τα θέματα που απαριθμούνται κατωτέρω, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία της διαχειριστικής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 5α παράγραφο 3:

α) ένα ετήσιο πρόγραμμα εργασίας που καθορίζει τις προτεραιότητες δράσης·

β) τους τρόπους, τα κριτήρια και τις διαδικασίες για την επιλογή και χρηματοδότηση των σχεδίων στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος, συμπεριλαμβανομένων αυτών που συνεπάγονται τη συνεργασία με τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς στον τομέα της δημόσιας υγείας και συμμετοχή των χωρών που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2·

γ) τη διαδικασία αξιολόγησης·

δ) τις εφαρμοστέες διατάξεις για την ανακοίνωση των δεδομένων καθώς και για τη μετατροπή τους και τις άλλες μεθόδους που χρησιμοποιούνται για να καταστούν συγκρίσιμα τα δεδομένα, ώστε να επιτυγχάνεται ο αναφερόμενος στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στόχος·

ε) τους τρόπους διάδοσης και διαβίβασης των αποτελεσμάτων·

στ) τους τρόπους συνεργασίας με τα ιδρύματα και τις οργανώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2·

ζ) τις διατάξεις για τον καθορισμό και την επιλογή των δεικτών·

η) τις διατάξεις για τις αναγκαίες προδιαγραφές περιεχομένου προκειμένου να εξασφαλιστεί η συγκρότηση και η λειτουργία των δικτύων.

Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης όσον αφορά τα άλλα θέματα θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία της συμβουλευτικής επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 5α παράγραφος 2.»

5. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 5α

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από μια επιτροπή.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 3 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ιδίας απόφασης.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ιδίας απόφασης.

Η περίοδος που προβλέπεται από το άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται στους δύο μήνες.

4. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.»

6. Στο άρθρο 6:

α) στην παράγραφο 1, η φράση «σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5» αντικαθίσταται από τη φράση «σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 5α παράγραφοι 2 και 3»·

β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Το παρόν πρόγραμμα είναι ανοικτό στη συμμετοχή:

α) των χωρών ΕΖΕΣ/ΕΟΧ, σύμφωνα με τους όρους που προσδιορίζονται στη συμφωνία για τον ΕΟΧ·

β) των συνδεδεμένων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, σύμφωνα με τους όρους που προσδιορίζονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες, στα πρόσθετα πρωτόκολλα των συμφωνιών αυτών και στις αποφάσεις των αντίστοιχων Συμβουλίων Σύνδεσης·

γ) της Κύπρου που χρηματοδοτείται από συμπληρωματικές πιστώσεις σύμφωνα με τις διαδικασίες που θα συμφωνηθούν με τη χώρα αυτή·

δ) της Μάλτας και της Τουρκίας, που χρηματοδοτούνται από συμπληρωματικές πιστώσεις σύμφωνα με τις διατάξεις της συνθήκης.»

Άρθρο 6

Η απόφαση αριθ. 1296/1999/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 1, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2001» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2002».

2. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1, η φράση «σύμφωνα με το άρθρο 5» αντικαθίσταται από τη φράση «σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5α παράγραφος 2».

3. Στο άρθρο 4, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το χρηματοδοτικό πλαίσιο για την εκτέλεση του παρόντος προγράμματος, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 1999 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001 ανέρχεται σε 3,9 εκατομμύρια ευρώ και, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002, σε 1,3 εκατομμύρια ευρώ.»

4. Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

Εκτελεστικά μέτρα

Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, όσον αφορά τα θέματα που απαριθμούνται κατωτέρω, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία της συμβουλευτικής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 5α παράγραφο 3:

α) ένα πρόγραμμα εργασίας·

β) τα κριτήρια και τις διαδικασίες επιλογής και χρηματοδότησης των σχεδίων στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος·

γ) τη διαδικασία παρακολούθησης και συνεχούς αξιολόγησης που αναφέρεται στο άρθρο 7.»

5. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 5α

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από μια επιτροπή.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 3 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 8 της ιδίας απόφασης.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.»

6. Στο άρθρο 6:

α) στην παράγραφο 1, η φράση «σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5» αντικαθίσταται από τη φράση «σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5α παράγραφος 2»·

β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Το παρόν πρόγραμμα είναι ανοικτό στη συμμετοχή των ακολούθων χωρών:

α) των χωρών ΕΖΕΣ/ΕΟΧ, σύμφωνα με τους όρους που προσδιορίζονται στη συμφωνία για τον ΕΟΧ·

β) των συνδεδεμένων χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, σύμφωνα με τους όρους που προσδιορίζονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες, στα πρόσθετα πρωτόκολλα των συμφωνιών αυτών και στις αποφάσεις των αντίστοιχων Συμβουλίων Σύνδεσης·

γ) της Κύπρου που χρηματοδοτείται από συμπληρωματικές πιστώσεις σύμφωνα με τις διαδικασίες που θα συμφωνηθούν με τη χώρα αυτή·

δ) της Μάλτας και της Τουρκίας, που χρηματοδοτούνται από συμπληρωματικές πιστώσεις σύμφωνα με τις διατάξεις της συνθήκης.»

Άρθρο 7

Θέση σε ισχύ

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2001.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 2001.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	*Για το Συμβούλιο*
Η Πρόεδρος	*Ο Πρόεδρος*
N. FONTAINE	A. LINDH